

## JOB OFFER

02/02/2022	تاريخ العرض Date	PAKISTAN	الجنسية Nationality	FARMAN ALI	الاسم Name					
حسب حاجة العمل	الفرع Branch	المشاريع	القطاع Location	حارس معدات على الطريق	الوظيفة Job Title					
تفاصيل العرض										
The date of commencement of work: upon the expiry of the appointment or guarantee			YAERS سنة 2	TWO YAER سنّة ميلادية سنة العقد						
MONTHLY شهرياً			SALLRY الراتب والعلاوات							
1000			الراتب الأساسي Basic Salary							
300			اعاشة Food Allowance							
مؤمن			بدل سكن housing							
مؤمن			بدل نقل TRANSPORTION							
1300			الاجمالي Total							
ميزات وشروط أخرى										
الإجازة السنوية ( 21 ) يوماً مدفوعة الأجر عن كل ( سنة ) ميلادية خدمة ( حسب نظام الشركة بعد إنهاء إجراءات نقل الكفالة ) .										
Annual leave is (21) days paid for each Gregorian (year) service (according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)										
تذاكر سفر لغير السعوديين كل سنتين للموظف ( حسب نظام الشركة بعد إنهاء إجراءات نقل الكفالة ) .										
Travel tickets for non-Saudis every year for the employee and his wife and 2 son (according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)										
العلاج : توفير بطاقة تأمين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية للموظف for treatment within the Kingdom of Saudi Arabia for the employee, (according to the company's system after completing the procedures for transferring the sponsorship)										
فتره التجربه : ( 90 ) يوماً حسب نظام العمل والعمال السعودي اعتباراً من تاريخ مباشرة العمل .										
Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of تتحمل الشركة رسوم استخراج وتجديد الإقامة للموظف غير سعودي بعد الموافقة على نقل كفالته واجتياز تقييم فترة التجربة .										
The company bears the fees for extracting and renewing the residency for the non-Saudi employee after approval of transferring his sponsorship and passing the evaluation of the trial period										
BRANCH MANEGER مدير الفرع			HR . MANEGER الموارد البشرية							
:DATE	SING:	NAME:								
. 20 / ___ / ___	_____	_____								

2229





HR 005

شعار مباشرة العمل

### Effective Date Notice

1	ID No: <u>2228</u>	الاسم: <u>خريان على</u> . الوظيفة: <u>مالي</u> Title: Name: <u>خريان على</u>	الادارة: <u>الخدمات</u> Department: <u>المالية</u>	1
Emp. Data	Section: <u>مالية</u>	Nationality: <u>جامايكية</u>	Starting work at: <u>٢٣/٣/٢٠٢٢</u>	توكيل المدير المباشر: <u>خريان على</u>
				توقيع الموظف: <u>خريان على</u>
				١٩٥٤

2	To: Personnel Department.	إلى: شؤون الموظفين	2
Employ Dept.	Please be advised that, the EMPLOYEE :	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :	
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	<input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة	
	<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ	
	مدير الموارد البشرية	شئون الموظفين	
	الاسم: _____	الاسم: <u>عمان العجمي</u>	
	التوقيع: _____	التوقيع: <u>خريان على</u>	
	التاريخ: _____	التاريخ: <u>٢٣/٣/٢٠٢٢</u>	

3	نائب مدير الفرع	رئيس قطاع الرقابة و الجودة	3
HR use only	التوقيع:	التوقيع:	
	التاريخ:	التاريخ:	



المبدأ السادس: إنتهاء العقد:

1- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالي فوراً عبر إشعار خطى، ويمكن أن تتخلى الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية:

أ- فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالى.

ب- فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (80) من نظام العمل.

ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويراً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.

2- في حالة رغبة أي طرف إنهاء العقد دون سبب مشروع يستحق الطرف الآخر تعويضاً عن هذا الإنهاء يعادل راتب شهرين.

المبدأ السابع: الالتزامات الطرف الثاني

1- يتلزم الطرف الثاني بكافة الوازع والأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يتلزم باتباع تعليمات وأوامر رؤسائه وبدل قصاري جهده للقيام بواجباته بشكل متقن وبأفضل ما يمكن.

2- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة والشرف في عمله وفي علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.

3- الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المنشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأى نشاط سياسي والتعرض على التجمعات أو التظاهرات أو الإضرابات أو باى عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات دون سابق إنذار أو تعويض.

4- يتعهد الطرف الثاني بأن أي ابحاث أو ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.

5- يتعهد الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يتطلع إليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عاين من تاريخ إنهائه أو انتهاءه.

6- يتعهد الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة مسبقة من الطرف الأول.

7- يتعهد الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول بالمنطقة الشرقية ومنطقة الرياض لمدة عاين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.

8- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية وذلك وفقاً للقوانين واللائحة المطبقة داخل الشركة.

9- يلتزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بأن الطرف الثاني غير لائق طبياً للقيام بأداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لاغياً وفقاً لقانون العمل السعودي ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف تقادمه.

10- بنهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوي على فترة عمله وتفق مع القوانين والأنظمة المطبقة.

أحكام ختامية

1- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل واطلع على لائحة أخلاقيات المهنة المعتمدة للشركة ويعتهد بالتقيد بها وبكلية العاملين الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.

2- كل ما لم يرد به نص في هذا العقد فإنه يخضع لنظام العمل السعودي ولائحة التنفيذية والقرارات الصادرة في هذا الشأن.

3- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حلّه بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل والعمال.

4- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.

الطرف أول (الشركة)

(شركة مبارك مرسعي السلوبي وشركاه للمقاولات) ويمثلها ويبوّب عنها:

الاسم: جابر مبارك السلوبي

الصفة: مدير عام الشركة

التوقيع:

الطرف الثاني

الاسم:

التوقيع:

#### Article 6 : Termination of contract:

1- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in in the following cases:

A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.

B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.

C. The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.

2- In the event that either party desires to terminate the contract without a legitimate reason, the other party deserves compensation for that term, equaling two months' salary.

#### Article 7: Second Party Obligations :

1- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.

2- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.

3- The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.

4-The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party

5- The second party undertakes to preserve all the secrets he finds during his work with the first party, or any secrets related to commercial transactions between the first party and others, during the period of the validity of this contract and for a period of two years from the date of its termination or expiration

6- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.

7- The second party undertakes not to work for any competing party or perform the same activity as the first party in the Eastern and Riyadh regions for a period of two years from the date of termination or expiration of this contract.

8-The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.

9- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.

10- At the end of his service with the Company theSecond Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

#### Final Rules

1- The second party acknowledges that he was acquainted with the internal regulations of the company by organizing the work and reviewed the list of professional ethics approved for the company and pledges to abide by it and all the administrative circulars issued by the company's management in this regard.

2- Whatever is not stipulated in this contract is subject to the Saudi labor system, its executive regulations, and the decisions issued in this regard.

3- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.

4- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.

First Party: The Company

(Mobarak Mera Al-Salomi CO.Ltd)

Represented herein by:

Name:

Position

Signature

(Second Party)

Name

Signature

1- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل واطلع على لائحة أخلاقيات المهنة المعتمدة للشركة ويعتهد بالتقيد بها وبكلية العاملين الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.

2- كل ما لم يرد به نص في هذا العقد فإنه يخضع لنظام العمل السعودي ولائحة التنفيذية والقرارات الصادرة في هذا الشأن.

3- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حلّه بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل والعمال.

4- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.

الطرف أول (الشركة)

(شركة مبارك مرسعي السلوبي وشركاه للمقاولات) ويمثلها ويبوّب عنها:

الاسم: جابر مبارك السلوبي

الصفة: مدير عام الشركة

التوقيع:

الطرف الثاني

الاسم:

التوقيع:



Farmans Ali  
2229  
2229

